


## 有口音是件性感的事

张佳玮   
NBA、篮球、文学 话题的优秀回答者

+ 关注他

276 人赞同了该文章

我当年从无锡初到上海，便发觉了这回事：无锡人和苏州人能互相听懂各自家的话，而且都兼通上海话。上海人对无锡话却一知半解。所谓吴侬软语，当年也怕令各朝代礼部教官话的大人们挠头不已。《鹿鼎记》里韦小宝说，西施是浙江诸暨人，说话便不如苏州的陈圆圆好听。韦大人居扬州，江北话怕和陈圆圆不是近亲，倒和另一位流氓大亨刘邦可以套套瓷。然而扬州说书茶馆，名闻天下，不输苏州评弹。可见只是风土不同，各有所长。

可是打我上小学开始，学校老师就不以吴侬软语为荣，而号召大家讲一口标准的普通话。看电视，听广播，无不是一口豁亮标准的普通话，包括“为革命保护视力眼保健操开始”这样声音火炽的节目。所以我对口音，长期战战兢兢，恪守普通话准则。大学时去旅顺玩，一个卖西瓜的东北小伙子声音豁亮：“啊瞧一瞧看一看，鸡西的鹤岗的佳木斯都没见过这么好的大西瓜！”我过去买西瓜，对面问：“哥们你齐齐哈尔的吧？”我一愣，说不啊，我无锡人。“无锡在哪儿？”噢，靠上近。“啪！”对面使手朝大腿上一拍。“你蒙我吧。就（读奏）你这口音，最南你也得是河北的。”

某年假期回家，叫车。司机拿眼睛从后视镜里看我：“走哪儿？”我用普通话说地址，司机若有所思的说，“啊，那儿啊，恐怕堵，修路呢。要不我们从XXXX过去？”话音叵测，知地势的都知道是绕道。我转用无锡话说：“不会吧，上次回来还没见修呢？”“啊是啊，那就从原路走！”司机抹方向盘，上了路，好一会儿才拿眼睛继续从后视镜扫我，换无锡话：“你无锡宁（人）？”“是格。”司机闷了半天，临到我家前才说，“真唔不（没有）听出来。”

我周围的人，许多都有类似经历：从小就被指导，要消除口音，要说一口标准的话，无论中文外文，都得说出一口电视播音员似的腔调来——坏处是，嘴说习惯了，耳朵也就只听得清标准语。这就吃苦头了。

在巴黎，你很容易听见世界各地的口音。最好认的莫过于日本人。日语里面，出了名的少卷舌音——也不是全然没有，但如果一个日本男人说话，常给人卷舌的感觉，会让人以为是说唱乐手、不羁青年、一脱衣服露出纹身的帮派分子。如是，日本人说英语或法语，很是好认：舌头直。包括你去听根岸英一、小林诚这些得了诺贝尔奖的先生们发言，说话时也让人觉得，性情与舌头一样梗直，都不带弯的。

而一个美国人说起法语来，与日本人又走另一个极端。日本人说话如竹席般平整，美国人发音如波浪般翻卷。你会觉得他一句话百转千回，缭绕打卷。妩媚柔润之余，每个词的尾音都能把你卷得心猿意马。说惯英语的人，说法语发r这个音，基本都是卷出来的。法语和英语的口音其实很难改，说短词还罢了，说长词，尤其是法语和英语里拼写一样的词（比如最简单的，information这类），很容易就露本来面目。

南亚人的口音也都很好认。印度人说英语或法语，满嘴里跑舌头，一激动就抒情颤音，很容易把一些爆破音发闷了，把薄的音发厚了——就像你问他要一片火腿，他舌头一划拉，给了你半块火腿。泰国人说话，声音打咽喉深处出来，自口腔和鼻腔同时往外发，远听着瓮声瓮气的，像铜管乐器在试音。一个泰国或印度姑娘，听声音像阿姨，一看脸，纤秀嫣然，比声音瘦弱多了。

美国人靠好莱坞电影和美剧，让美式英语席卷完了世界，寂寞了，有时会饮水思源，觉得英国腔好听。英国腔不吃字，不吞尾音，长短明晰，抑扬顿挫。以至于有些地方，美音英音还互较起短长。但我跟美国同学说这事，他们就皱眉，说一个美国人用英腔，就觉得这人特别事儿，不好接触，要不就是看英剧看多了……

法国人偶尔也会拿口音说事，比如，正宗巴黎老师上课，有时会轻描淡写，说几句里昂、诺曼底、马赛法语，有哪几个词发音诡异，大家听了发一笑，作罢，也就算了。但除了学校教语音的老师，没谁会特别在意口音字正腔圆。老师偶尔还会自嘲，说巴黎腔并不好听，还不如意大利腔法语呢——所谓意大利腔，音就是了。当然，人！

 赞同 276  33 条评论  分享  喜欢  收藏 ...



音精益求精，对带口音的莽撞青年，会边摇扇子边流露出高雅的不屑之意。19世纪的俄罗斯贵族，都讲究要万里迢迢去法国，学一口巴黎贵族腔，才好回莫斯科或彼得堡，显示“咱见过世面，不再是野蛮人了”。类似的，中国各朝都有“官话”制度，官员得去礼部习学礼仪，学口好官话。在那个时代，某种贵族口音犹如世袭的徽章，一张嘴就能显出家世背景、庄园犬马。所以以前，春节晚会的小品，也很喜欢用正庄京片子，来嘲笑广东话：一种特别安全的娱乐。

但拿口音说事，实在也不过是沙龙里的游戏。达芬奇不会希腊语，拉丁文更差，靠自修，还带口音，自嘲说自己是senza lettere，即没教养的人。一般公认，莎士比亚只懂极少的拉丁语。前者的佛罗伦萨或托斯卡纳地区方言和后者的英文，在其各自的年代，都不算大雅之堂，但不妨碍他们两位的天神地位。实际上，亨利四世一辈子都没改掉他法语里的加斯科尼味儿，不妨碍他老人家在法国王位上作威作福，还娶了马尔戈王后做老婆。

官话和标准音的推行，本身是为了语言统一、彼此理解。理解基础之上的雕琢，更多是身份象征。而今王政时代早已远去，标准腔所代表的血统世袭，已成18世纪的遗迹。在这个世界航路四通八达的广阔时代，口音变成了——随你信不信——另一种色彩斑斓的性感。在美国闯世界的印度高管，通常都保留着一口满嘴跑舌头的印度英语。意大利人说起法语来舌头不打卷、小舌音瞎蹦达，还常能让法国姑娘心一起跟着跳起来。巴西人说法语一紧张特别像在嘤嘤，但比起脆生的巴黎法语，反而显得温厚可爱。这就像中文里四川话起伏悠扬、苏州话细致轻软、北京话里的儿化音吞吐浑成，各有所长一样。口音就是异域风情，而且是个最简单的开场白。

“你口音很像哪里哪里的？”

“对，我从哪哪来。”

“啊，我一直听说但没去过，你那里怎么样？”——一段美好友谊就开始了。

就比方说吧，北京话还不是普通话的味道。你看老舍的小说，很容易觉得句子像老式留声机式的悠扬，爱转圈儿。在北京住一阵，就会觉得北京话比普通话醇厚。最标准的普通话长于沟通、煞是端庄，但比吴侬软语少了纤秀绵密，被京片子又欠了润厚诙谐。比起左晋右鲁的方言来，又缺了古朴悠扬，有点像无公害无污染无色无味的橡胶：拿来做高科技产物固然不错，但用来盛饭汤茶水这些日常琐碎的，就不及瓷碗那么有味道了。

我故去的外婆是我见过的吴侬软语顶级的行家里手，是真正的语言大师。市井方言，浩荡出口，珠玑玉润，无穷匮也。形容吃饭慢则“前三灶吃到后三灶”，形容东西臭则“腾三间”，这些都是我自己按着音穿凿附会的，至于我外婆那些江南切口，很多都是只可意会不可言传，找东方朔来也考证不出具体怎么写。小时候我和她坐公车去城中公园时，一个男人挤车，推我一把，我跌倒在地，外婆当场发作，先一句话开场：

“个杀千刀猪头三的小赤佬，卵（无锡话卵者，男性生殖器）也叠（无锡话音叠者，拧掉也）落你个！”

随后就是指东打西、诟南辱北，上及祖宗、下到孙辈，请该男子变成各类虫豸、鼠蚁、家禽、牲畜，身上长出各类疮疤，家里遭遇各类不幸，伦理纲常全混乱，灾祸病劫齐降临的一连串大骂。她那时声调雄猛，串字成珠，轻松拍出一堆匪夷所思，令我闻所未闻，根本不知道普通话该怎么写的吴白骂口来，只让那男人面如土色，周围看热闹的听到拍手称快，“阿姨结棍！”

——如今想来，她老人家每次掺杂着无锡字眼的普通话，和乐呢湖南芙兰常咬混的四川普通话、王黄子侄难辨的上海普通话、打卷的英式法语、R和L不分的日式英语，其实都可爱得不得了。《红楼梦》里，史湘云咬字带口音，指着贾宝玉二哥哥叫“爱哥哥”，娇憨可爱，如见如闻。若没了口音，连撒娇卖痴扮可爱，都没那么便当了。

编辑于 2014-10-15

文章被以下专栏收录

张佳玮写字的

▲ 赞同 276 ▼

● 33 条评论

➦ 分享

♥ 喜欢

★ 收藏

...

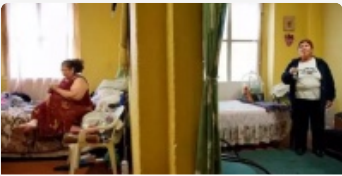


推荐阅读



我是一个有处女膜的男人

零仔零 发表于529D实...



当性工作者老了

每日人物 发表于人世间



他/她们为什么爱赤膊

陈涤 发表于艺术与时尚...



同样是世繁华，她

英国报姐

33 条评论

切换为时间排序

写下你的评论...

- MengMeng Li 5 年前

重复了？[有口音是件性感的事 - 张佳玮写字的地方 - 知乎专栏](#)

赞
- 妖人康少 5 年前

方言与普通话共存是最好的情况了！

赞
- fuinstin 5 年前

外婆激萌...

赞
- 许通 5 年前

谢谢公子好文！

赞
- 林暖 5 年前

哈哈哈哈哈

赞
- Rui Dou 5 年前

上大学之前觉得只说普通话挺好，现在觉得不会家乡话真是缺失

2
- 粥先生 5 年前

现在很多小孩子都不怎么会说方言了，大人们也不怎么当回事，希望各地能重视母语，方言是一个地方的文化积淀，不能强行推普压方

2
- 陈涵 5 年前

作为无锡人，感同身受，话说你外婆也蛮节棍的

1
- Xie Yipeng 5 年前

正在无锡出差

赞



可是我觉得。。普通话是好事。。因为不想法国虽然有口音但能听懂。。天朝土地上很多地方不用普通话，当地话完全听不懂。。但口音是很接受的，我觉得口音很有意思，反倒是我这种没口音的被人猜遍天南地北，从东北到台湾，从江南到西藏，觉得自己好像真的不属于任何地方似的。

👍 1



mango mango 回复 sara yang

5 年前

我也好像从没因口音被猜对过是哪里人.....

👍 赞



sara yang 回复 mango mango

5 年前

大概也算一项技能了 = =

👍 赞



Wella C

5 年前

因而不讲方言一直被我为憾事。

👍 1



李大壮士

5 年前

口音重也不一定好啊，上大学那会儿才意识到自己原来普通话nl不分，大一时被笑话了一年啊，经典的有：吕牛氓，喝刘来.....

👍 赞



口心木 回复 李大壮士

5 年前

你还好一年，我都四年了，南斯拉夫男篮爱打篮球都是作死啊

👍 赞



霜围

5 年前

张佳玮也骗赞了.....

👍 赞



无聊的骑士

5 年前

我新疆人，不会说方言，正宗的普通话。因为我爸妈都是初中语文老师。我去内地都猜不出我是哪的人，最多说我不是南方人。每次我到爷爷家，一家人都说土话，包括我父母，就我一个说普通话，感觉很怪异

👍 1



CN CJ

5 年前

无锡人来点个赞，谁听到外婆那番话都会蛋疼菊紧，用手掐掉啊，想想都疼。

👍 赞



欧振聪

5 年前

带有严重粤语口音的普通话，其实是很好玩的。

👍 赞



王小懒

5 年前

我喜欢男生浓浓的东北腔

👍 赞



QS8945

5 年前

内个晓屋生，真个剧的哇

👍 赞



朱小齐

5 年前

赞。问下，“信

👍 赞

▲ 赞同 276 ▼

💬 33 条评论

➦ 分享

❤️ 喜欢

★ 收藏

...

知乎



首发于  
张佳玮写字的地方

关注专栏

有家乡话是一件很幸福的事情

👍 赞

1 2 下一页